



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Τηλ.: 22601664
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος Ε.Ε – «ANT» (312)



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

12 Δεκεμβρίου 2014

Όλο το τελωνειακό προσωπικό,

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1313/2014

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1313/2014 της Επιτροπής, που έχει δημοσιευτεί στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L354 ημερομηνίας 11 Δεκεμβρίου 2014.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές παρασκευασμένων ή διατηρημένων μανταρινιών (στα οποία περιλαμβάνονται τα είδη tangerines και satsumas), κλημεντίνες, wilkins και άλλα παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλης γλυκαντικής ύλης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα πιο πάνω προϊόντα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 2008 30 55, 2008 30 75 και κωδικούς TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του δασμού που επιβάλλονται για διάφορες εταιρίες - παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση πρόσθετων κωδικών TARIC.

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1313/2014 αρχίζει να ισχύει από τις 12 Δεκεμβρίου 2014.

(Αντρούλλα Νεοφυτίδου)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

X.Xk

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy &
marios@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy

: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
: Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
: Πλαγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cpa@cpa.gov.cy
: Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
: και Μαρία Τσολάκη: mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της
Ιστοσελίδας

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1313/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Δεκεμβρίου 2014

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα, μανταρινών κ.λπ.) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1355/2008⁽²⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («Κίνα»). Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή ειδικού δασμού για κάθε εταιρεία, ο οποίος κυμαίνεται από 361,4 ευρώ/τόνο έως 531,2 ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος.
- (2) Τα μέτρα αυτά ακυρώθηκαν από το Δικαστήριο της ΕΕ στις 22 Μαρτίου 2012⁽³⁾, αλλά επιβλήθηκαν εκ νέου στις 18 Φεβρουαρίου 2013 με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 158/2013 του Συμβουλίου⁽⁴⁾.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (3) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη των ισχύοντων οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ⁽⁵⁾, η Επιτροπή, στις 12 Αυγούστου 2013, έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση κατατέθηκε από τη Federación Nacional de Asociaciones de Transformados Vegetales y Alimentos Procesados («FENAVAL») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 75 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών.

- (4) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη ισχύος των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στην επανεμφάνιση ζημιάς στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (5) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ανήγγειλε, στις 25 Οκτωβρίου 2013, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽⁶⁾ («η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

1.4. Έρευνα

1.4.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (6) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2012 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης»). Η εξεταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας επανεμφάνισης ζημιάς κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2009 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1355/2008 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική εισπράξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα μανταρινών κ.λπ.) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 350 της 30.12.2008, σ. 35).

⁽³⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της ΕΕ, τη 22ας Μαρτίου 2012, για την υπόθεση C-338/10, Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) κατά Hauptzollamt Hamburg-Stadt.

⁽⁴⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 158/2013 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2013, για την εκ νέου επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων παρασκευασμένων ή διατηρημένων εσπεριδοειδών (συγκεκριμένα μανταρινών κ.λπ.) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 49 της 22.2.2013, σ. 29).

⁽⁵⁾ ΕΕ C 94 της 3.4.2013, σ. 9.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 310 της 25.10.2013, σ. 9.

τα μέτρα, αυτή η διαδικασία ανάκαμψης θα σταματήσει, τα κερδοφόρα επίπεδα τιμών θα είναι ανέφικτα και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα έχει μεγάλες ζημιές. Επιπλέον, θα απειλθεί μια συμπληρωματική πηγή εσόδων για τα μέλη πολλών συνεταιρισμών και εποχικών εργαζομένων σε πολλές αγροτικές περιοχές όπου δεν υπάρχουν εναλλακτικές δυνατότητες απασχόλησης.

(135) Από τα διαθέσιμα στοιχεία, φαίνεται ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν είχαν σημαντικές αρνητικές συνέπειες στην οικονομική κατάσταση των εισαγωγέων της Ένωσης που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, ο αντίκτυπος των μέτρων σε άλλα μέρη που αναγγέλθηκαν ή στους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες και τους εμπόρους λιανικής πώλησης δεν μπορεί επίσης να θεωρηθεί σημαντικός. Οποιαδήποτε αύξηση τιμών (αν υπάρξει), απορρέουσα από τη συνέχιση των μέτρων αντιτάμπινγκ, δεν φαίνεται δυσανάλογη, αν συγκρίνεται με το όφελος που θα προκύψει για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από την άρση των στρεβλώσεων που προκαλούν στο εμπόριο οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(136) Λαμβανομένων υπόψη όλων των παραγόντων που αναφέρθηκαν στις παραπάνω αιτιολογικές σκέψεις, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των ισχύοντων μέτρων αντιτάμπινγκ.

7. METRA ANTINTAMPINIK

(137) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά στοιχεία και το σκεπτικό βάσει του οποίου θεωρείται σκόπιμη η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια, στις περιπτώσεις που κριθήκε δικαιολογημένο, ελήφθησαν δεόντως υπόψη.

(138) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων διατηρημένων φρούτων καταγωγής Κίνας θα πρέπει να διατηρηθούν για μια επιπλέον περίοδο πέντε ετών.

(139) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα μέτρα με ένα ποσοτικό στοιχείο (σύστημα ποσοστώσεων) είναι προτιμότερα από τα μέτρα αντιτάμπινγκ. Αυτός ο ισχυρισμός δεν μπορεί να γίνει δεκτός, δεδομένου ότι, σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό, μια μορφή των μέτρων δεν μπορεί να μεταβληθεί σε μια έρευνα επανεξέτασης ενόψει λήξης ισχύος μέτρων. Ο ισχυρισμός αυτός δεν μπορεί να κλονίσει τις διαπιστώσεις στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, δηλαδή ότι πληρούνται οι απαιτήσεις για τη διατήρηση των μέτρων αντιτάμπινγκ.

(140) Μια έταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιτάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα αυτό πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁾. Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις σχετικές πληροφορίες που επιτρέπουν να αποδειχθεί ότι η αλλαγή δεν επηρεάζει το δικαιώμα της έταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν. Αν η αλλαγή της επωνυμίας της έταιρείας δεν επηρεάζει το δικαιώμα της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε αυτήν, θα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης η οποία θα ενημερώνει σχετικά με την αλλαγή της επωνυμίας.

(141) Η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού δεν εξέδωσε γνώμη,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές παρασκευασμένων ή διατηρημένων μανταρινών (στα οποία περιλαμβάνονται τα είδη tangerines και satsumas), κλημεντίνες, wilkins και άλλα παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, χωρὶς προσδήκη αλκοόλης, με ή χωρὶς προσδήκη ζάχαρης ή άλλης γλυκαντικής ύλης, όπως ορίζονται στην κλάση 2008 της ΣΟ, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 2008 30 55, 2008 30 75 και ex 2008 30 90 (κωδικοί TARIC 2008 30 90 61, 2008 30 90 63, 2008 30 90 65, 2008 30 90 67, 2008 30 90 69).

2. Το ποσό του οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ που εφαρμόζεται για τα προϊόντα τα οποία περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παρασκευάζονται από τις έταιρείες που αναφέρονται κατωτέρω είναι το εξής:

Έταιρεία	ευρώ/τόνο καθαρού βάρους προϊόντος	Πρόσθιτος κωδικός TARIC
Yichang Rosen Foods Co., Ltd., Yichang, Zhejiang	531,2	A886

⁽¹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium

Εταιρεία	ευρώ/τόνο καθαρού βάρους προϊόντος	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Zhejiang Taizhou Yiguan Food Co. Ltd (⁽¹⁾), Huangyan, Zhejiang	361,4	A887
Zhejiang Xinshiji Foods Co., Ltd., Sanmen, Zhejiang και ο συνδεδέμενος παραγωγός της Hubei Xinshiji Foods Co., Ltd, Dangyang City, Επαρχία Hubei	490,7	A888
Συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν περιλήφθηκαν στο δείγμα σύμφωνα με το παράρτημα	499,6	A889
Όλες οι άλλες εταιρείες	531,2	A999

Άρθρο 2

1. Σε περίπτωση ζημιάς των εμπορευμάτων πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η πραγματικά καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται κατ' αναλογία για τον προσδιορισμό της δασμολογητέας αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής (⁽⁵⁾), το ποσό του δασμού αντιτάμπινγκ, υπολογίζόμενο με βάση το ανωτέρω άρθρο 1, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πραγματικά καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

2. Πληγή αντιθέτων διατάξεων, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 3

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 μπορεί να τροποποιηθεί με την προσθήκη νέου παραγωγού-εξαγωγέα στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεπώς, στον σταθμισμένο μέσο δασμό 499,6 ευρώ/τόνο καθαρού βάρους του προϊόντος, στην περίπτωση που ένας νέος παραγωγός-εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας παράσχει στην Επιτροπή επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι:

- α) δεν εξήγαγε στην Ένωση το προϊόν που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο της έρευνας επανεξετασης (1 Οκτωβρίου 2012 έως 30 Σεπτεμβρίου 2013) και κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας (1 Οκτωβρίου 2006 έως 30 Σεπτεμβρίου 2007);
- β) δεν είναι συνδεδέμενος με κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στους οποίους έχουν επιβληθεί τα μέτρα του παρόντος κανονισμού· και
- γ) είτε εξήγαγε πραγματικά στην Ένωση το οικείο προϊόν είτε ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας επανεξετασης.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

(⁽¹⁾) ΕΕ C 264 της 13.9.2013, σ. 20 (αλλαγή επωνυμίας).

(⁽⁵⁾) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 24ς Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν περιλήφθηκαν στο δείγμα

Hunan Pointer Foods Co., Ltd., Yongzhou, Hunan
Ningbo Pointer Canned Foods Co., Ltd., Xiangshan, Ningbo
Yichang Jiayuan Foodstuffs Co., Ltd., Yichang, Hubei
Ninghai Dongda Foodstuff Co., Ltd., Ningbo, Zhejiang
Huangyan No.2 Canned Food Factory, Huangyan, Zhejiang
Zhejiang Xinchang Best Foods Co., Ltd., Xinchang, Zhejiang
Toyoshima Share Yidu Foods Co., Ltd., Yidu, Hubei
Guangxi Guiguo Food Co., Ltd., Guilin, Guangxi
Zhejiang Juda Industry Co., Ltd., Quzhou, Zhejiang
Zhejiang Iceman Group Co., Ltd., Jinhua, Zhejiang
Ningbo Guosheng Foods Co., Ltd., Ninghai
Yi Chang Yin He Food Co., Ltd., Yidu, Hubei
Yongzhou Quanhui Canned Food Co., Ltd., Yongzhou, Hunan
Ningbo Orient Jiuzhou Food Trade & Industry Co., Ltd., Yinzhou, Ningbo
Guangxi Guilin Huangguan Food Co., Ltd., Guilin, Guangxi
Ningbo Wuzhouxing Group Co., Ltd., Mingzhou, Ningbo
